

COUNT US IN
2020

There's Power In
Being Counted



COUNTUSIN2020.ORG



2020 国勢調査ではどのように回答したら良いのでしょうか、またどんな質問があるのでしょうか？

質問がありますか？英語と他の言語でのサポートは国勢調査ホットライン844-2020-APIまでお問合せください。さらに詳しい情報はwww.CountUsIn2020.org/hotline へ

2020年の国勢調査では、米国に居住するすべての人の数を数えることになります。国勢調査は、あなたの世帯とその世帯に同居している者に関する基本的な情報をお尋ねする短いアンケートです。あなたの個人的な回答は秘密の取扱いを受けるものであり、入国管理局、警察、住宅当等の政府機関と共有されることはありません。政府は国勢調査による人口の数を使用して、政治的表現権を配分するとともに、どこに資源を提供するかを決定します。

国勢調査にどのように回答したら良いのでしょうか？

2020年3月には、国勢調査局が国勢調査に回答するよう要請する情報を各世帯に郵送します。回答方法には次の3つの方法があります。

<p>オンライン</p> 	<p>今回初めて、オンラインで国勢調査の調査票に記入できるようになります。ほとんどの世帯は、世帯固有の ID 番号及び公式な国勢調査局のウェブサイトのアドレスが記載されたオンラインで回答するように促す書簡を受け取ります。</p> <p>インターネットの自己回答用紙は、中国語(簡体字)、日本語、韓国語、タガログ語、ベトナム語を含む 12 の非英語言語で提供されます。</p>
<p>電話</p> 	<p>国勢調査アンケートサポート電話回線に電話のうえ、質問をするとともに国勢調査に回答することができます。</p> <p>電話によるサポートは、英語並びに中国語(北京語及び広東語)、日本語、韓国語、タガログ語及びベトナム語を含む 12 の非英語言語で提供されます。各々の言語専用の国勢調査局の無料電話番号に電話を掛けることにより、国勢調査についてより多くの情報を入手し、質問するとともに、国勢調査の調査票に係る回答を提供することができます。</p>

調査用紙



紙の調査票で回答することができます。一部の世帯(約5軒に1軒)は、最初の郵送の際に紙の調査票を受け取ることとなります。四回目の郵送時には誰もが紙の調査票を受け取ります。

紙の調査票は英語及びスペイン語のものだけが提供されます。

国勢調査にはいつ回答することになりますか？

国勢調査局は、情報を複数回郵送し、回答するように促すこととなります。

3月12日～3月20日	国勢調査局は、回答を促すために、各世帯宛に3次にわたる郵送を実施することとなります。
3月16日～3月24日	回答を促す書簡が未回答の世帯に送付されます。
3月26日～4月3日	回答を促すハガキが未回答の世帯に送付されます。
4月8日～4月16日	回答を促す書簡及び紙の調査票が未回答の世帯に送付されます。
4月20日～4月27日	最終的な回答を促すハガキが発送されます。
5月13日	国勢調査局の職員が未回答の世帯の戸別訪問を開始します。

2020年の国勢調査は何を質問することになりますか？

2020年の国勢調査の記入には数分間を要し、下記の質問をします。

2020年の国勢調査は、あなたの世帯について質問することとなります。

4月1日現在であなたの住所に居住又は滞在している人の数。	あなたの親類でない場合でも、ご自宅に居住しているすべての人を含めます。国勢調査では、小さな子供、外国籍者、借家人を含む米国のすべての人の数を数えることとなります。
あなたは住宅を所有されていますか、それとも借家ですか？	自宅を所有しているか、借家であるかについてご回答ください。
電話番号	国勢調査局は、正式の国勢調査局業務に必要な場合にのみ、あなたの電話番号を使用します。

2020年の国勢調査は、あなたの世帯に居住されているそれぞれの人について質問することとなります。

姓名、年齢、生年月日、及び性別	各々の人の名前、年齢、及び生年月日をご入力ください。性別に関しては、国勢調査局は男性及び女性のみを選択肢として提供していることをご注意ください。
調査票に記入する方との関係	配偶者(同性又は異性)、兄弟姉妹、親、ルームメイトその他を含む関係リストから選ぶことができます。
人種	ひとつ、あるいは複数の人種を選択することができます。自身が複数の人種であると考えている場合は、人種グループのボックス又は複数のボックスにチェックマークをするとともに、あなたの人種的な背景に関する追加の詳細を記入することができます。 すべての人種グループがチェックボックスの選択肢として表示されているものではありません。人種グループがリストに表示されていない場合は、あなたの人種的背景に関する追加の詳細を記入することができます。
ヒスパニック系	この質問は、ヒスパニック系又はラテン系であるか否かを質問するものです。これは人種ではなく、民族であるとみなされます。人種のボックスに加えて、ここにマークを付してください。

2020年の国勢調査に市民権を問う質問はありません。

あなたのご自宅に6人以上が居住している場合、7番目以降の人については基本的な情報を提供するだけで足りるものとします。基本的な情報とは、姓名、年齢、生年月日、性別、人種、及びこの用紙の記入者と親類関係にあるか否かとなります。

2020年の国勢調査が質問しないものは何ですか？

あなたの移民または市民としての立場について調査票で問うことはありません。また、ソーシャルセキュリティー番号の入力も求められないことになります。

すべての質問に回答しなければなりませんか？

連邦法により、すべての人は国勢調査に参加するとともに、すべての質問に回答することが義務付けられています。名前及び住所を入力したものの一つ二つの質問を飛ばした回答者は、そのまま数えられることとなります。複数の質問に未回答の場合又は国勢調査にまったく答えない場合は、国勢調査の職員が不足情報を得るために、自宅を訪れる可能性があります。すべての質問に正直にお答えください。国勢調査に虚偽の回答をしないでください。

私の回答は秘密保持の対象となりますか？

2020年の国勢調査に回答することにより何らかの危害を被る可能性がありますか？

- **秘密保持**：すべての国勢調査の情報は秘密保持の対象となります。法律により、国勢調査局は、入国管理当局、他の政府機関、及び一般市民を含め何れの者とも個人情報共有することは許されません。連邦法は、国勢調査のデータ及び提供された情報について非常に強力な秘密保持措置を講じています。
- **罰則**：あなたのデータへのアクセス権を持つ国勢調査局の職員は、一生あなたの情報を保護することについて宣誓しています。もし誰かがこの法律に違反した場合、その行為は連邦犯罪となります。罰則は、連邦刑務所における最高5年間の懲役、最高25万ドルの罰金、又はその双方という厳しいものとなります。
- **データ保護**：更に、国勢調査局が収集する回答は統計的な目的にのみ使用されます。国勢調査局は、集計された統計のみを公開するものであり、個人、ビジネス、又は組織を識別することになる情報を公開することは許されません。連邦、州、及び地方自治体の諸機関は、国勢調査局が作成した統計データセットを回答した個人の不利益となる形で使用することを禁止されています。

2020年の国勢調査を完了するために言語上のサポートが必要な場合はどうすればいいですか？

オンライン：インターネットの自己回答調査票は、中国語(簡体字)、日本語、韓国語、タガログ語、ベトナム語を含む12の非英語言語で提供されます。

電話：電話によるサポートは、英語並びに中国語（北京語及び広東語）、日本語、韓国語、タガログ語及びベトナム語を含む12の非英語言語で提供されます。各々の言語専用の国勢調査局の無料電話番号に電話を掛けることにより、国勢調査についてより詳しい情報を入手し、質問することができます、国勢調査に回答することができます。

紙の調査票：紙の調査票は英語及びスペイン語のものが用意されています。

言語支援リソース：国勢調査局は、59の非英語言語の言語用語集、言語識別カード、及び言語ガイドを作成中であり、www.2020census.gov/en/languages.htmlで入手できます。

コミュニティメンバーやコミュニティベースの組織のファクト・シート等の国勢調査に関する追加資料は、www.CountUsIn2020.org/resourcesから探すことができます。